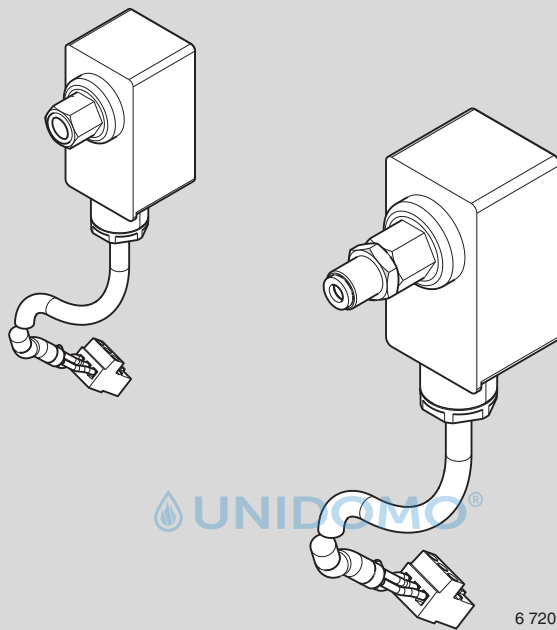


5176017, 63035591, 5176019, 8718585848



6 720 649 704-00.1T



Ihr Online-Fachhändler für:

Buderus

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

	[de]	Installation nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb!
	[en]	To be installed by a heating engineer only.
	[fr]	Ne faire effectuer l'installation que par un installateur agréé !
	[ar]	لا يمكن التركيب إلا من قبل متخصص معتمد!
	[bg]	Монтажът да се извърши само от оторизирано специализирано предприятие!
	[cs]	Instalaci smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!
	[da]	Installationen må kun udføres af et autoriseret VVS-firma!
	[el]	Η εγκατάσταση πρέπει να διεξαχθεί αποκλειστικά από εγκεκριμένη εξειδικευμένη εταιρία!
	[es]	La instalación sólo debe ser realizada por una empresa instaladora autorizada.
	[et]	Paigaldada võib vaid volitatud ettevõtte.
	[hr]	Instalaciju smije vršiti samo certificirano stručno poduzeće!
	[hu]	Az installálást csak arra feljogosított szakipari üzem végezheti!
	[it]	L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato autorizzato!
	[lt]	Montavimo darbus privalo atlikti tik įgaliotos specializuotos įmonės personalas!
	[lv]	Montāžu atļauts veikt tikai autorizētām specializētām uzņēmumam!
	[nl]	Installatie alleen door een erkend installateur!
	[no]	Skal kun installeres av godkjent fagbedrift!
	[pl]	Instalacja możliwa tylko przez autoryzowany serwis!
	[pt]	A instalação apenas deve ser efectuada por um técnico autorizado!
	[ro]	Este admisă efectuarea lucrărilor de instalare numai de către o firmă de specialitate autorizată!
	[ru]	Монтаж должна выполнять только специализированная фирма, имеющая разрешение на выполнение таких работ.
	[sk]	Inštaláciu smie vykonať iba špecializovaná firma s povolením!
	[sl]	Samo pooblašeni inštalater sme izvesti inštalacijo.
	[sr]	Instalaciju sme da vrši samo ovlašćeni servis!
	[sv]	Installationer får endast utföras av auktoriserad installatör!
	[tr]	Cihazlar, mutlaka yetkili tesisatçı bayi tarafından monte edilmelidir!
	[uk]	Монтаж проводиться лише спеціалізованим підприємством!
	[zh]	只可由获得许可的专业公司进行安装！

Tab. 1

	[de]	Montageanleitungen des Gerätes und aller verwendeten Zubehöre beachten!
	[en]	Observe the instruction manuals for both the device and any accessories used.
	[fr]	Respecter les instructions relatives à l'appareil et à tous les accessoires utilisés.
	[ar]	مراجعة إرشادات تركيب الجهاز وجميع الملحقات المستخدمة!
	[bg]	Д се съблюдават инструкциите за уреда и за всички използвани принадлежности!
	[cs]	Respekujte návody k přístroji a ke všem použitým příslušenstvím!
	[da]	Overhold alle vejledninger til apparatet og det anvendte tilbehør!
	[el]	Λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες της συσκευής και όλων των πρόσθετων εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται!
	[es]	Es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del aparato y de todos los accesorios utilizados.
	[et]	Järgida seadme juhendit ja kasutada vajalikke lisatarvikuid!
	[hr]	Pridržavati se uputa za korištenje uređaja i dodatne opreme!
	[hu]	Vegye figyelembe a készülék és valamennyi felhasznált tartozék útmutatóit!
	[it]	Osservare le istruzioni dell'apparecchio e di tutti gli accessori impiegati!
	[lt]	Laikykites įrenginio ir visų naudojamų priedų instrukcijų!
	[lv]	Ievērot iekārtas un visu izmantoto piederumu instrukcijas!
	[nl]	Handleidingen van het apparaat en alle gebruikte toebehoren respecteren!
	[no]	Ta hensyn til anvisningene for apparatet og alt tilbehør som brukes!
	[pl]	Przestrzegać instrukcji obsługi dotyczących urządzenia i używanego z nim całego wyposażenia!
	[pt]	Observar as instruções do aparelho e de todos os acessórios utilizados!
	[ro]	Este necesară respectarea instrucțiunilor echipamentului și ale tuturor accesoriilor utilizate!
	[ru]	Выполняйте требования инструкций на оборудование и все примененные комплектующие!
	[sk]	Dodržiavajte pokyny uvedené v návodoch k zariadeniu a všetkému použitému príslušenstvu!
	[sl]	Pazite na inštalacijska navodila aparata in uporabo dodatne opreme.
	[sr]	Pridržavati se uputstva za ovaj uređaj i sve korišćene pribore!
	[sv]	Följ bruksanvisningarna till apparaten och alla tillbehör som används!
	[tr]	Cihazın ve kullanılan tüm aksesuarların kılavuzları dikkate alınmalıdır!
	[uk]	Дотримуйтеся посібників з експлуатації для приладу та для усіх компонентів, які використовуються!
	[zh]	注意设备和所有附件的说明!

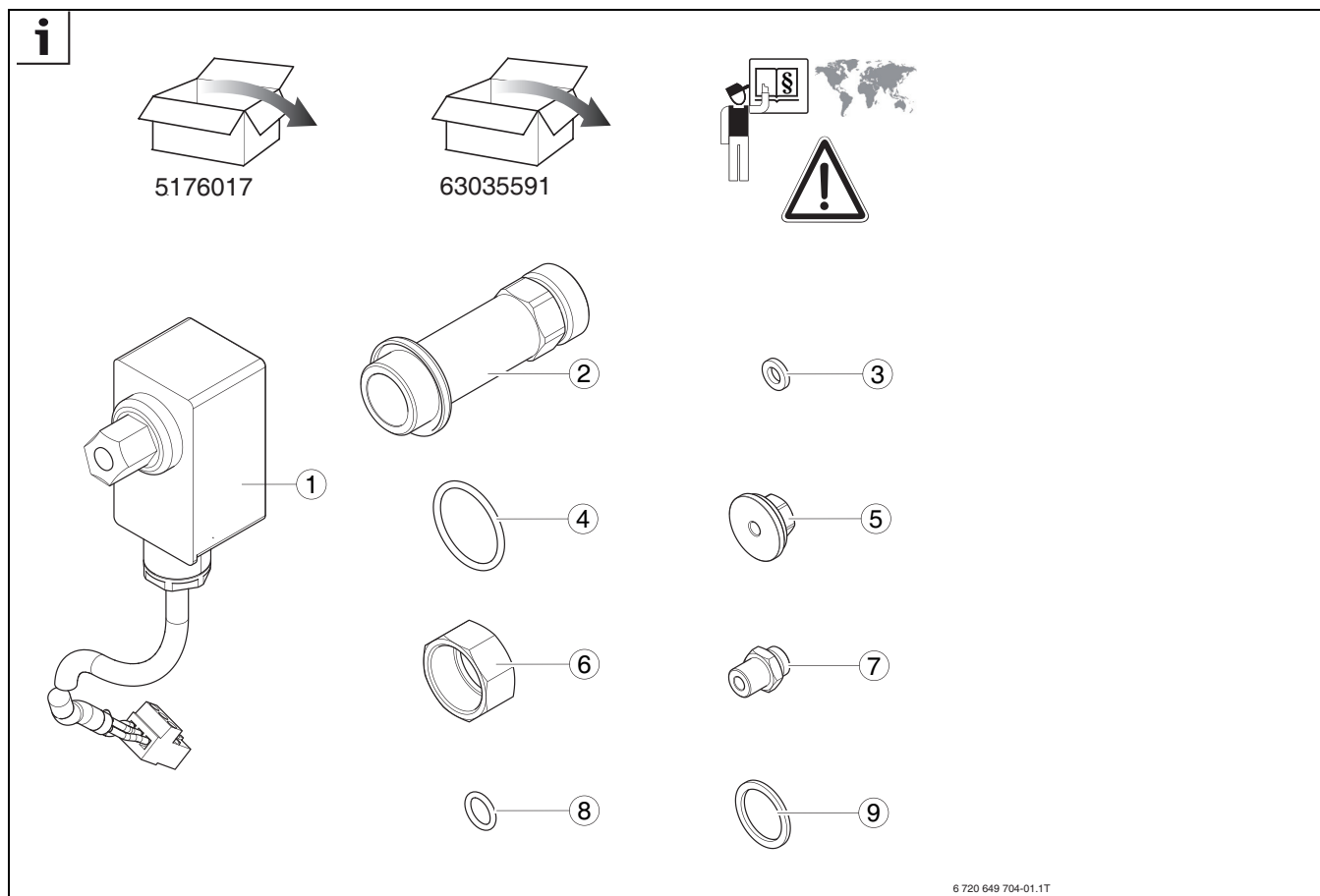
Tab. 2

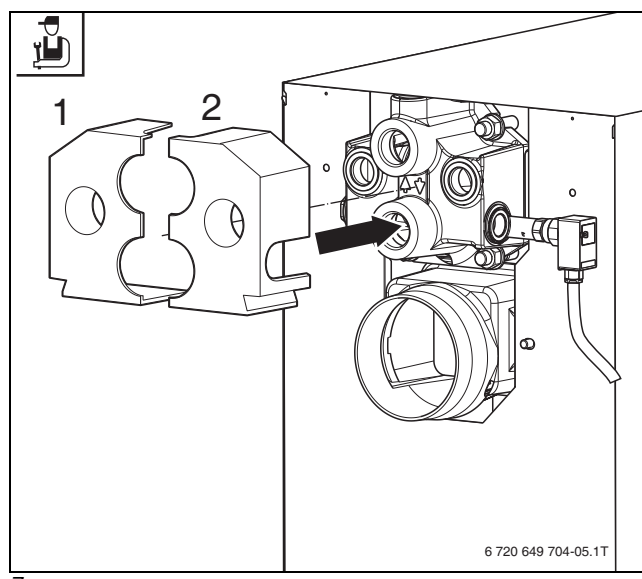
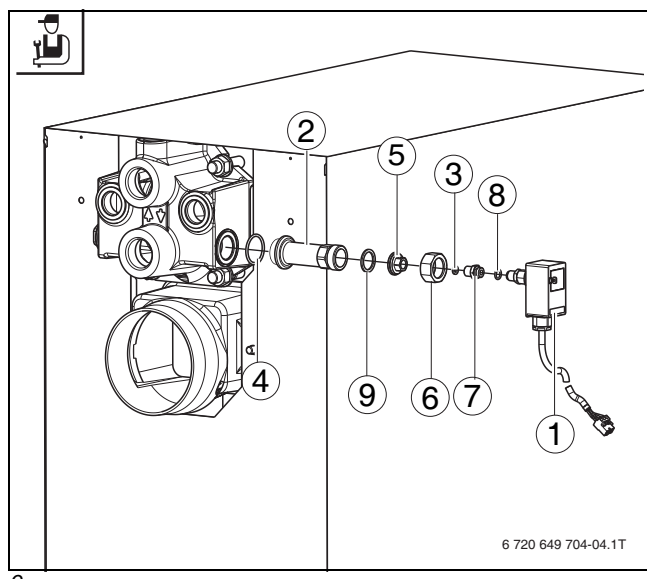
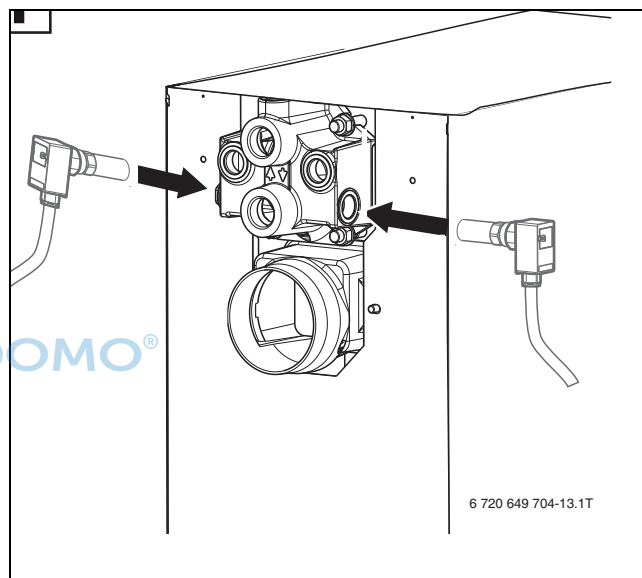
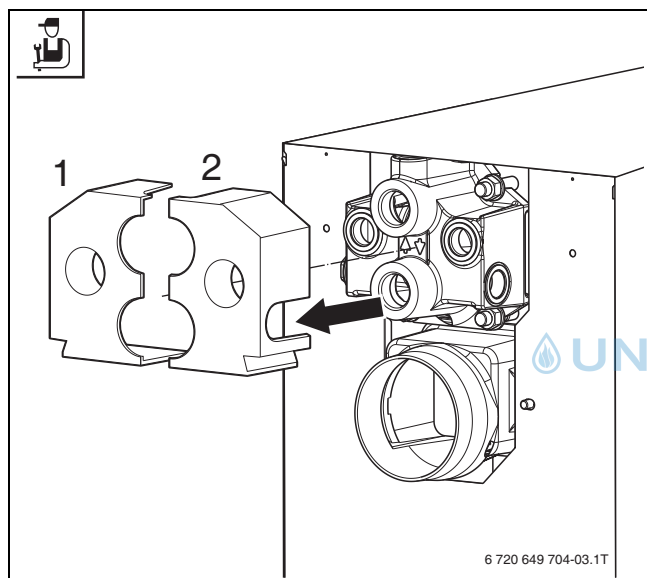
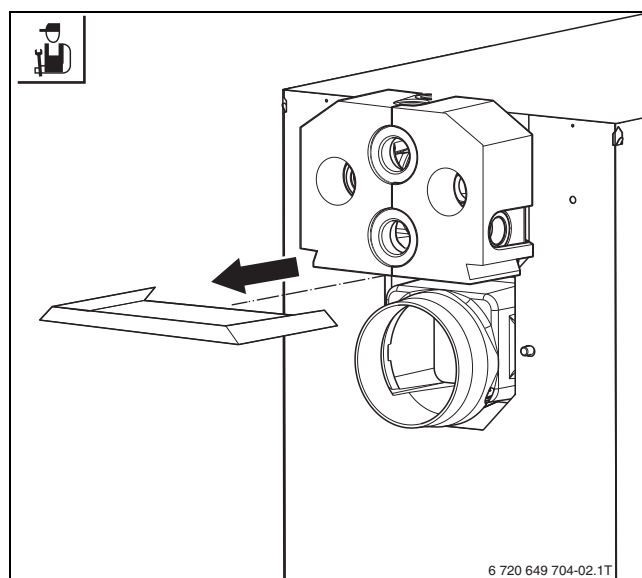
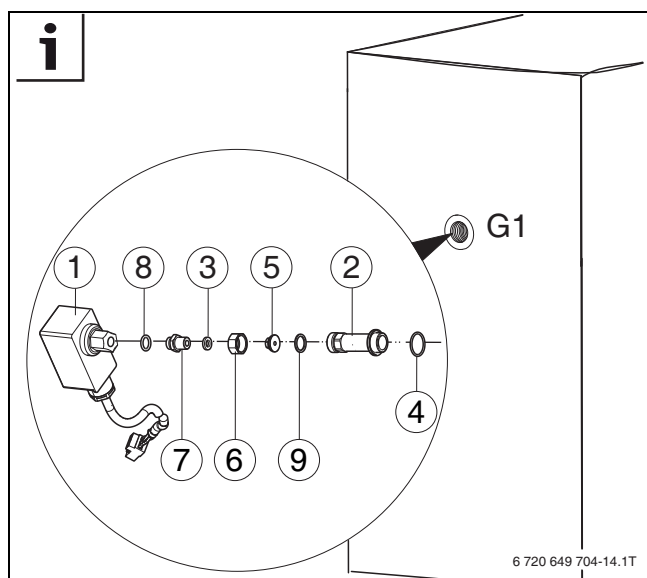
	[de]	Vor Elektroarbeiten: Anlage spannungsfrei machen!
	[en]	Before carrying out electrical work: disconnect the installation from the power supply and secure against unintentional reconnection.
	[fr]	Avant toute intervention sur le circuit électrique : Isoler l'installation en coupant l'alimentation électrique !
	[ar]	القيام بالأعمال الكهربائية يجب فصل التيار الكهربائي عن الوحدة!
	[bg]	Преди работи по електрическата част: Инсталацията да не е под електрическо напрежение!
	[cs]	Před započetím prací na elektrické instalaci odpojte zařízení od elektrické sítě.
	[da]	Før arbejde på de elektriske installationer, skal anlægget være spændingsfrit!
	[el]	Πριν από την εκτέλεση ηλεκτρολογικών εργασιών: Αποσυνδέστε την εγκατάσταση από το ηλεκτρικό ρεύμα!
	[es]	Antes de los trabajos eléctricos: ¡Desconectar la tensión de la instalación!
	[et]	Enne elektritööd seade pingelt vabastada!
	[hr]	Prije električnih radova: Postrojenje isključiti sa strujnog kruga!
	[hu]	Elektromos munkák előtt: végezze el a berendezés feszültségmentesítését!
	[it]	Prima di eseguire interventi sui componenti elettrici mettere fuori tensione l'impianto!
	[lt]	Prieš atlikdami elektros sistemos darbus, įrangą atjunkite nuo įtampos!
	[lv]	Pirms elektro darbu veikšanas: Atslēgt iekārtu no strāvas!
	[nl]	Voor elektrotechnische werkzaamheden: installatie spanningsloos maken!
	[no]	Før elektriske arbeider: Sørg for at anlegget er spenningsløst!
	[pl]	Przy pracach elektrycznych: Odłączyć instalację od zasilania!
	[pt]	Antes dos trabalhos eléctricos: desligar a tensão do sistema!
	[ro]	Înainte de executarea lucrărilor la nivelul instalației electrice: scoateți echipamentul de sub tensiune!
	[ru]	Перед проведением работ с электрооборудованием: обесточьте установку!
	[sk]	Pred vykonaním elektroinštaláčnych prác: Odpojte zariadenie z elektriny!
	[sl]	Preden začnete z delom na električni napeljavi: izklopite napravo.
	[sr]	Pre elektro radova: uređaj odvojiti od napajanja!
	[sv]	Innan elektriska arbeten utförs: Se till att anläggningen är spänningsfri!
	[tr]	Elektrik devresi ile ilgili işler öncesi: Cihazın elektrik bağlantısını kesiniz!
	[uk]	Перед початком електромонтажних робіт: знеструмити прилад!
	[zh]	进行电气操作前：切断设备电压！

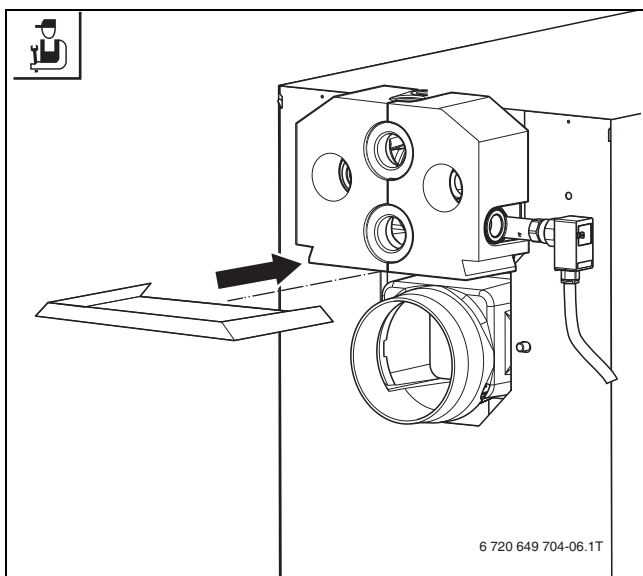
Tab. 3

i	[de]	Nur für den Einsatz in Anlagen bis 110°C nach EN12828.
	[en]	Only for use in installations up to a maximum temperature 110°C in accordance with EN12828.
	[fr]	À utiliser uniquement dans les installations jusqu'à 110 °C selon la norme EN12828.
	[ar]	EN12828 وفقاً للمعيار 110°C فقط للاستخدام مع الوحدات ذات درجة الحرارة حتى
	[bg]	За използване само в инсталации до 110°C съгласно EN12828.
	[cs]	Pouze pro použití v systémech pracujících do teploty 110°C, podle EN 12828.
	[da]	Kun til anvendelse i anlæg op til 110°C efter EN12828.
	[el]	Μόνο για χρήση σε εγκαταστάσεις έως 110°C κατά EN12828.
	[es]	Solo para aplicación en instalaciones de hasta 110°C conforme a EN12828.
	[et]	Ettenähtud kasutamiseks ainult süsteemides kuni 110°C vastavalt standardile EN12828.
	[hr]	Samo za uporabu u uređajima do 110°C prema EN12828.
	[hu]	Csak EN12828 szerinti, max. 110°C hőmérsékletű berendezésekben történő használatra.
	[it]	Solo per l'impiego in impianti fino a 110°C secondo EN12828.
	[lt]	Tik naudojimui įrenginiuose iki 110°C pagal EN12828.
	[lv]	Lietošanai sistēmās ar temperatūru līdz 110°C atb. EN12828.
	[nl]	Alleen voor toepassing in installaties tot 110°C conform EN12828.
	[no]	Bare for bruk i anlegg inntil 110°C i henhold til EN12828
	[pl]	Wyłącznie do stosowania w instalacjach do 110°C wg normy PN-EN 12828.
	[pt]	Apenas para a utilização em instalações até 110°C conforme EN12828.
	[ro]	Numai pentru utilizarea în instalații până la 110°C în conformitate cu EN12828.
	[ru]	Только для применения в системах до 110°C по EN12828.
	[sk]	Len pre použitie v zariadeniach do 110°C podľa EN12828.
	[sl]	Samo za uporabo v napravah z do 110°C v skladu z EN12828.
	[sr]	Samo za primenu u sistemima do 110°C prema EN12828.
	[sv]	Endast för användning i system upp till 110°C enligt EN12828.
	[tr]	Sadece EN12828 standardına uygun 110°C'ye kadar olan sistemlerde kullanım içindir.
	[uk]	Лише для встановлення у пристрої до 110°C відповідно до норми EN12828.
	[zh]	仅用于符合 EN12828 标准的低于 110° C 的设备。

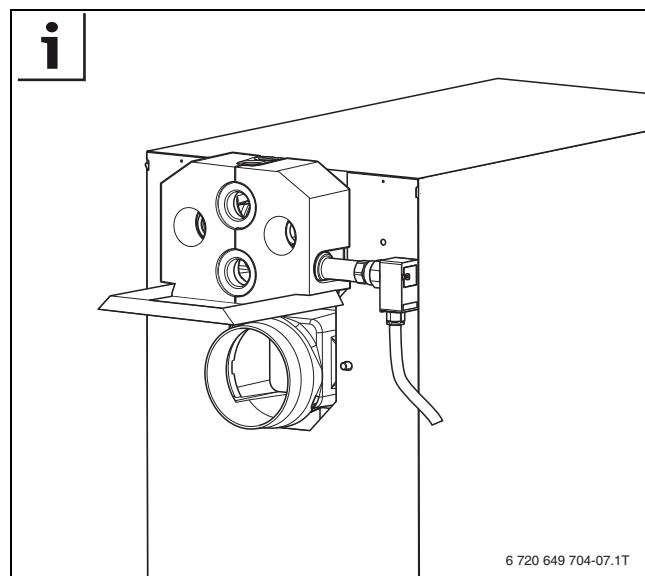
Tab. 4



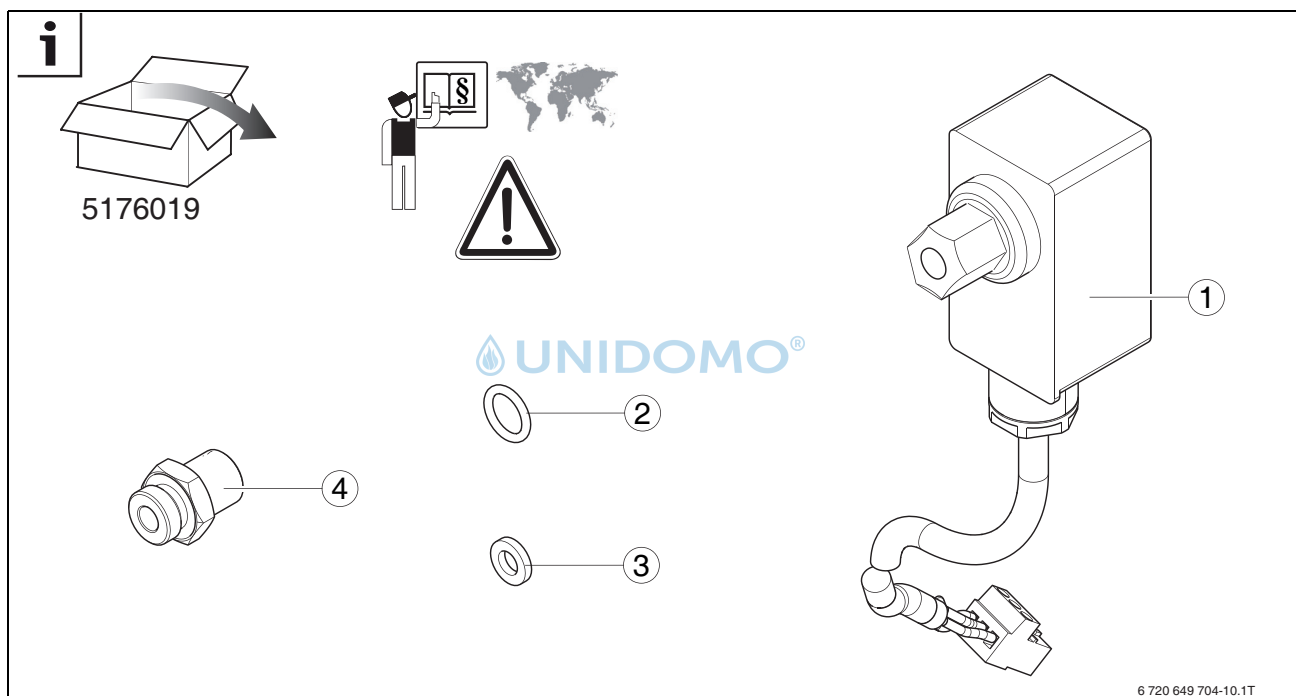




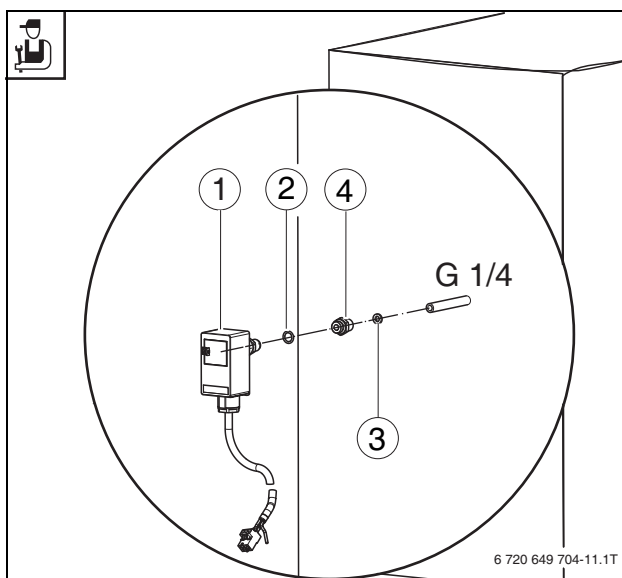
8



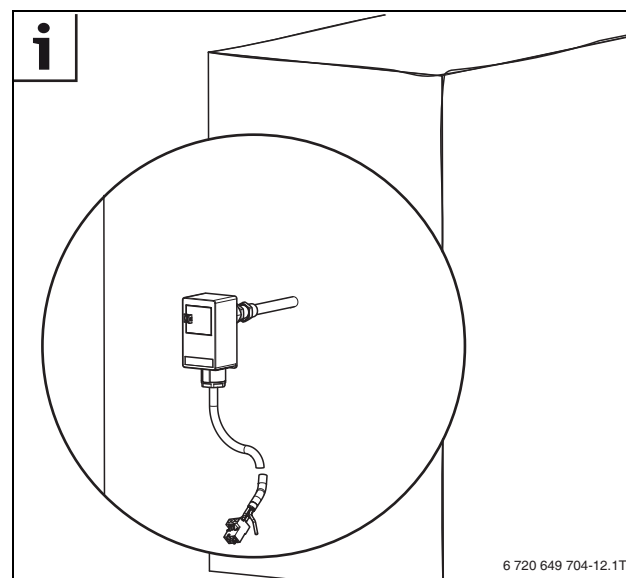
9



10



11



12



Original Quality by
Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar/Germany